



中醫古籍名著編譯叢書

費孝通題



景岳全書

译注

(四)

主編◎王大淳

【文白对照 译注详解】



中国人民大学出版社

中医古籍名著编译丛书

景岳全书译注

(四)

原 著	(明) 张介宾		
主 编	王大淳		
译 注	王志坦	严石林	李继明
	王小平	冯怀德	薛 红
	冉 燕	马嘉陵	王晓竹
	陈顺利	周 怡	
参 校	孔令言		

中国人民大学出版社
· 北京 ·

目 录

人集..... (1459)	麻疹论 (1661)
卷之三十八..... (1459)	麻疹 (1661)
妇人规上 (1459)	
总论类 (1459)	烈集..... (1689)
经脉类 (1460)	卷之四十三..... (1689)
胎孕类 (1488)	痘疹论 (1689)
卷之三十九 (1512)	痘疹上 (1689)
妇人规下 (1512)	卷之四十四..... (1718)
孕育类 (1512)	痘疹论 (1718)
产后类 (1530)	痘疹中 (1718)
带浊遗淋类 (1545)	卷之四十五..... (1784)
乳病类 (1551)	痘疹论 (1784)
子嗣类 (1555)	痘疹下 (1784)
癥瘕类 (1574)	
前阴类 (1584)	圣集..... (1836)
谟集..... (1590)	卷之四十六..... (1836)
卷之四十..... (1590)	外科铃 (1836)
小儿则上 (1590)	外科铃上 (1836)
卷之四十一..... (1632)	卷之四十七 (1940)
小儿则下 (1632)	外科铃 (1940)
卷之四十二..... (1661)	外科铃下 (1940)

人集

卷之三十八

妇人规上

总论类

妇人九证一

婦人諸病，本與男子無異，而其有異者，則惟經水胎產之屬。故本門亦止列此九證，曰：經脈類，胎孕類，產育類，產後類，帶濁類，乳病類，子嗣類，癥瘕類，前陰類。凡此九者，乃其最切之病，不得不另詳方論。此外雜證，但與男子相同者，自有各門論治之法，故不以男女分而資贅於此。

妇女的各种疾病，本来与男子没有什么差别。其中有差别的，仅仅是月经胎产一类的疾病。所以，本门也只列相关的九类病证，称为：经脉类、胎孕类、产育类、产后类、带浊类、乳病类、子嗣类、症瘕类、前阴类。这九类是妇女最为贴切的疾病，不得不单独详列方药治法。除此以外的杂证，凡是与男子相同的，自有相关各门论述治疗的方法，所以不再因男女的区分在这里重复。

论难易二

諺云：寧治十男子，莫治一婦人。此謂婦人之病不易治也。何也？不知婦人之病，本與男子同，而婦人之情，則與男子異。蓋以婦人幽居多鬱，常無所伸，陰性偏拗，每不可解。加之慈戀愛憎，嫉妒憂恚，罔知義命^[1]，每多怨尤。或有懷不能暢遂，或有病不可告人，或信師巫，或畏藥餌。故染着堅牢，根深蒂固，而治之有不易耳，此其情之使然也。然尚有人事之難，如寇宗奭引黃帝之論曰^[2]：凡治病，察其形氣色澤。……

谚语说：宁愿治疗十个男子，不愿治疗一个妇人。这是说妇女的疾病不容易医治。为什么呢？是因为妇女的疾病本来与男子相同，但妇女的性情却与男子相异。大概因为妇女深居多忧郁，常常没有地方倾诉；性格内向偏执，常常不能自己调节。加上慈恋爱憎、嫉妒忧怒等情绪，不知天命，常多怨恨。有的情怀不能畅达，有的生了病不愿让旁人知晓，有的相信巫师，有的害怕服药。所以病患痼结，根深蒂固，而不容

形氣相得，謂之可治；色澤以浮，謂之易已。……形氣相失，色夭不澤，謂之難治^{〔3〕}。又曰：診病之道，觀人勇怯、骨肉、皮膚，能知其虛實，以爲診法。故曰：治之要極，無失色脈，此治之大則也。今富貴之家，居奧室之中，處帷幔之內，復有以綿帕蒙其手者，既不能行望色之神，又不能盡切脈之巧。使脈有弗合，未免多問。問之覺繁，必謂醫學不精，往往並藥不信。不知問亦非易，其有善問者，正非醫之善者不能也。望聞問切，欲於四者去其三，吾恐神醫不神矣。世之通患，若此最多，此婦人之所以不易也。故凡醫家病家，皆當以此爲意。

注：【1】義命：天命，本分。【2】寇宗奭：宋代醫藥學家，著有《本草衍義》。【3】治：《素問》作“已”。義同。

易治疗，这是性情造成的。然而，还有人事的困难。如寇宗奭引用《黄帝内经》说：凡诊治疾病，要观察病人的形体、神气、面色。形体与神气相一致，是可以治愈的，面色润泽而明朗，是容易治愈的。形体与神气不相一致，面色焦枯而无光泽，是难于治愈的。又说：诊断疾病的方法，通过观察病人的壮弱、骨肉、皮肤，就能知道疾病的虚实，这就是诊断法则。所以说，诊治疾病最重要的，是不能忽视色脉，这是诊治的重要原则。如今富贵家的病人，住在深室之中，藏在帐幕之内，还有的用绵帕蒙住手，使医生既不能施行望色的工夫，又不能尽展切脉的技巧。假使脉病不相符合，未免多问。提问稍多，病人反会认为医生医技不精，往往连方药的正确性都怀疑。人们不知道，问诊也是很不容易的，除非是高明的医生，也很难做到善于问诊。望闻问切，如果从这四者当中去掉三个，我想神医也不会神了。世人的通病，这一类最多，这也是妇女不容易治疗的原因。所以，凡是医生、病人，都应注意这类问题。

经 脉 类

经脉之本 三

《上古天真論》曰：女子二七，天癸至^{〔1〕}，任脈通，太衝脈盛，月事以時下，故有子。蓋天癸者，言後天之陰氣，陰

《上古天真论》说：女子十四岁，天癸到来，任脉通，冲脉充盈，月经按时而下，所以有可能受孕。所谓天癸，指后

氣足而月事通，是即所爲月經也。正以女體屬陰，其氣應月，月以三旬而一盈，經以三旬而一至，月月如期，經常不變，故謂之月經，又謂之月信。夫經者，常也，一有不調，則失其常度而諸病見矣。然經本陰血，何臟無之？惟臟腑之血皆歸衝脈，而衝爲五臟六腑之血海，故《經》言：太衝脈盛，則月事以時下，此可見衝脈爲月經之本也。然血氣之化，由於水穀，水穀盛則血氣亦盛，水穀衰則血氣亦衰，而水穀之海，又在陽明。考之《痿論》曰：陽明者，五臟六腑之海，主潤宗筋^{【2】}，宗筋主束骨而利機關也。衝脈者，經脈之海也，主滲灌谿谷^{【3】}，與陽明合於宗筋。陰陽總宗筋之會，會於氣街^{【4】}，而陽明爲之長。是以男精女血，皆由前陰而降。此可見衝脈之血，又總由陽明水穀之所化，而陽明胃氣又爲衝脈之本也。故月經之本，所重在衝脈，所重在胃氣，所重在心脾生化之源耳。其它如七情六淫^{【5】}，飲食起居之失宜者，無非皆心脾胃氣之賊。何者當顧，何者當去，學者於此當知所從矣。

注：【1】天癸：促使人體性發育成熟的基本物質。【2】宗筋：許多筋的總稱。【3】谿谷：指分肉肌腠。【4】氣街：穴位名，又叫氣衝，在橫骨兩端，鼠蹊上一寸。【5】七情六淫：七情，指人的精神活動，具體而言有怒喜憂思悲恐驚。六淫，指外界的致病因素，即風寒暑濕燥火。

天的阴气，阴气充足而后月事通行，即所谓月经。因为女属阴，而阴气与月相应。月亮三十天满盈一次，月经也就三十天行一次。月月如期，经常不变，所以称为月经，又称为月信。经，就是常。一旦不调，就错失了它的正常规律，而各种疾病就出现了。月经来源于阴血，但阴血哪一脏没有呢？只是脏腑的血都汇归于冲脉，冲脉是五脏六腑的血汇聚的地方，所以《内经》说：冲脉充盛，月经就按时而来。由此可见，冲脉是月经的本源。血气的生化，来源于饮食物，饮食物的摄入充足，血气也就充盛，饮食物不足，血气也就衰微。而饮食物汇聚之处又在阳明。考《痿论》说：阳明是五脏六腑精气的源泉，主管润养宗筋，宗筋主管约束骨骼并滑利关节。冲脉是经脉汇聚的地方，主管渗透灌溉分肉肌腠，与阳明汇合于宗筋。阴阳经与宗筋相汇，经气汇聚于气街，而阳明作为诸经的统领。所以男精和女血都由前阴排出。由此可见，冲脉的血是由阳明经饮食物所生化，而阳明胃气又是冲脉的本源。所以月经的根本，重在冲脉，又重在胃气，更重在心脾二脏生化的源泉。其他如七情六淫所伤，饮食起居失宜，都无非是心脾胃气的致病因素。哪些应当顾护，哪些应当祛除，学医的人对于这些，是应当知道所遵从的了。

经脉诸脏病因 四

女人以血爲主，血旺則經調，而子嗣身體之盛衰，無不肇端於此。故治婦人之病，當以經血爲先。而血之所主，在古方書皆言心主血，肝藏血，脾統血，故凡傷心傷脾傷肝者，均能爲經脈之病。又曰：腎爲陰中之陰，腎主閉藏；肝爲陰中之陽，肝主疏泄。二臟俱有相火^[1]，其係上屬於心^[2]，故心火一動，則相火翕然從之^[3]，多致血不靜而妄行，此固一說。然相火動而妄行者有之，由火之盛也，若中氣脫陷^[4]，及門戶不固而妄行者亦有之^[5]，此由脾腎之虛，不得盡言爲火也。再如氣道逆而不行者有之，由肝之滯也。若精血敗而不行者亦有之，此由真陰之枯竭^[6]，其證極多，不得誤以爲滯也。是固心脾肝腎四臟之病，而獨於肺臟多不言及，不知血之行與不行，無不由氣。如《經脈別論》云：飲入於胃，游溢精氣；上輸於脾，脾氣散精，上歸於肺，通調水道，下輸膀胱。水精四布，五經並行。合於四時五行陰陽^[7]，揆度以爲常也。此言由胃達脾，由脾達肺，而后傳布諸經。故血脫者當益氣，氣滯者當調氣，氣主於肺，其義可知，是皆諸經之當辨者如此。然其微基本末，則猶有當辨者。蓋其病之肇端，則或由思慮，或由鬱怒，或以積勞，或以六淫飲食，多起於心肺肝脾四臟。及其甚也，則四臟相移，必歸脾腎。蓋陽分日虧^[8]，則飲食日減，而脾氣胃氣

女性以血爲最重要，血旺則月經調順，而子代身體之盛衰，無不來源於此。所以治療婦女疾病，應當把經血放在首位。而血液的主持，在古代醫書中都说，心主血，肝藏血，脾統血。所以凡是伤心、伤脾、伤肝，都能导致月經疾病。又说：腎是陰中之陰，腎主閉藏；肝是陰中之陽，肝主疏泄。這二臟都有相火，它們的經絡向上連屬於心。所以心火一動，則相火起而相應，多導致血不靜而亂行，這固然是一種說法。相火動而血亂行的現象有，是因為火盛的緣故。如果中氣脫失下陷，以及門戶不固，而血亂行的現象也有，這是因為脾腎虛的緣故，不能都說是火熱引起的。再如，有氣上逆而月經不行的，這是由於肝氣壅滯。如果精血敗壞而經血不行的也有，這是由於真陰枯竭，這一類病證非常多，不能誤認為阻滯。這些固然是心、脾、肝、腎四臟的疾病，唯獨對於肺臟多不提。殊不知血的運行與否，無不由於氣。《經脈別論》說：水飲進入胃，所散布的精氣，先輸送到脾，通過脾轉輸，上輸到肺，經肺的通調水道，下輸到膀胱。精純的水氣敷布全身，流行於五臟的經脈。與四季、五行、陰陽等自然變化相符合，才能掌握度量人生的正常規律。這是說精氣由胃到脾，由脾到肺，然後傳布於各條經脈。所以血虛的應當補氣，氣滯的應當調氣，氣由肺所主管，這個道理是容易理

竭矣。陰分日虧^{〔9〕}，則精血日涸，而衝任腎氣竭矣。故予曰：陽邪之至，害必歸陰；五臟之傷，窮必及腎。此源流之必然，即治療之要着。故凡治經脈之病，或其未甚，則宜解初病，而先其所因。若其已劇，則必計所歸，而專當顧本。甚至脾腎大傷，泉源日涸，由色淡而短少，由短少而斷絕，此其枯竭已甚也。昧者無知，猶云積血，而通之破之，禍不旋踵矣。

注：【1】相火：相對於君火而言，存在於臟腑中，能够推動人體功能活動。【2】係：指臟腑經絡間相連屬的脈絡。【3】翕然：開闔貌。【4】中氣脫陷：脾氣虛而導致的下脫下陷，表現為氣不攝血的月經量多、崩漏及臟器下垂等。【5】門戶不固：腎氣虛而導致的精血不能閉藏，表現為下血及帶下等。【6】真陰：腎陰，為人體生長發育的基本物質。【7】五行：《素問》作“五臟”。【8】陽分：人身的陽氣。【9】陰分：人身的陰精。

解的，这是各条经脉应当辨明的内容。但疾病的轻重本末，则还有应当辨明的。大约疾病的起始，有的由于思虑，有的由于抑郁生气，有的因为积劳，有的因为六淫、饮食，大多起源于心、肺、肝、脾四脏。发展到严重时，则在这四脏相互移易，最后归于脾肾两脏。大体上，阳分逐渐亏耗，饮食逐渐减少，而脾气、胃气就竭绝了。阴分逐渐亏耗，精血逐渐干涸，而冲脉、任脉和肾气就竭绝了。所以我说：阳邪伤人到极点，必然涉及阴分；五脏受伤，最终必伤及肾脏。这是疾病产生及传变的必然结果，也即是治疗的关键所在。凡治疗月经病，如病不很重，就宜于祛除病邪，首先针对致病的病因。如病已很重，就必须预先考虑疾病的转归，而应当专一顾护根本。疾病严重到脾肾大伤，经血的源泉日益干涸，经血由色淡而至短少，由短少而至断绝，这是阴血枯竭已极。愚昧的医生不知，仍然说是血瘀滞积，而用通血破血，祸患即刻就会发生。

经 不 调 五

經血為水穀之精氣，和調於五臟，灑陳於六腑，乃能入於脈也。凡其源源而來，生化於脾，總統於心，藏受於肝，宣布於肺，施泄於腎，以灌溉一身，在男子則化而為精，婦人則上為乳汁，下歸血海而為經脈。但使精氣無損，情志調和，飲食得宜，則陽生陰長，而百脈充實，又何不調之有？苟不知慎，則七情

经脉中的血是饮食物化生的精气，精气通过五脏的调和，六腑的敷布，才能进入于经脉中。凡是源源不断而产生的血，由脾生化，由心主持，由肝贮藏，由肺宣化敷布，由肾施泄，灌溉于周身上下。在男子就变化为精液，在妇女就上行变化为乳汁，下行至冲脉变为月经。只要精气无损伤，情志和畅，饮食

之傷爲甚，而勞倦次之。又或爲欲不謹，強弱相陵^{【1】}，以致衝任不守者，亦復不少。此外則外感內傷，或醫藥誤謬，但傷營氣^{【2】}，無不有以致之。凡人有衰弱多病，不耐寒暑，不勝勞役，雖先天稟弱者常有之，然有以氣血方長，而縱情虧損，或精血未滿，而早爲斫傷^{【3】}，致傷生化之源，則終身受害。此未病之先，所當深察而調之者也。若欲調其既病，則惟虛實陰陽四者爲要。丹溪曰：先期而至者，血熱也；後期而至者，血虛也。王子亨^{【4】}曰：陽太過則先期而至，陰不及則後時而來。其有乍多乍少，斷絕不行，崩漏^{【5】}不止，皆由陰陽盛衰所致，是固不調之大略也。然先期而至，雖曰有火，若虛而挾火，則所重在虛，當以養營安血爲主。矧亦有無火而先期者，則或補中氣，或固命門，皆不宜過用寒涼也。後期而至者，本屬血虛，然亦有血熱而燥瘀者，不得不爲清補，有血逆而留滯者，不得不爲疏利。總之，調經之法，但欲得其和平，在詳察其脈證耳。若形氣脈氣俱有餘，方可用清用利。然虛者極多，實者極少，故調經之要，貴在補脾胃以資血之源，養腎氣以安血之室，知斯二者，則盡善矣。若營氣本虛，而不知培養，則未有不日枯而竭者，不可不察也。凡經行之際，大忌寒涼等藥，飲食亦然。

注：【1】強弱相陵：陵，通凌。強弱相凌，意指男女強弱不均，而致受傷。如強者欲不能遂，情志郁郁；弱者勉力支撐，精血受傷。【2】營氣：運行于脈中的精氣。有化生血液和營養全身的作用。【3】斫：砍削。【4】王子亨：名貺，宋代醫家。著有《全生指迷方》三卷。【5】崩漏：病名。又稱崩中漏下。指非經期而陰道大量出血，或淋漓不止。出血急而量多叫崩，出血量少而淋漓不止叫漏。

適宜，則陽氣生發，陰精長養，全身經脈充盈，又怎麼會有經血不調？假若不知慎養，則被情志所傷的最多，其次為勞倦所傷。又有的不慎房事，強弱相凌而受傷，導致衝任二脈不能固守，也還不少。此外，有外感或內傷，或因誤治，只要傷及營氣，沒有不導致月經不調。人群中衰弱多病，不能耐受寒與熱，不能勝任勞動的人，雖然先天稟賦較弱的時常這樣，但也還有因為氣血才開始生長，就放縱情欲，損耗陰精，有的人精血尚未充盈，而過早損傷，損傷了精血生化的源泉，就會終身受害。這是在還未出現疾病之前，就應當深入考察而謹慎調養的。如果要在已病之後調治，則只有虛實陰陽四個方面最為重要。朱丹溪說：月經先期是血熱，月經後期是血虛。王子亨說：陽氣過于旺盛則月經先期，陰血不足則月經後期。有的月經時多時少，有的斷絕不行，有的崩漏不止，都是由于陰陽偏盛偏衰所致，這是月經不調的總體情況。然而，月經先期雖說有火，如果是虛而挾火，則重點在虛，應當以養營安血為主。假如有無火而月經先期的，則或者補益中氣，或者固澀命門，都不宜過于使用寒涼。月經後期，本來屬於血虛，但也有血熱而燥結瘀塞的，不得不用清利補虛，有血逆行而留滯的，不得不用疏理通利。總之，調經的治法，是要使月經恢復到正常平和的狀態，在于詳細審察病人的脈證。如病人身形脈象均屬有餘，才可以用清用利的治法。但屬虛的病人很多，屬實的極少，所以調經的關鍵，貴在補脾胃

来扶助产生血的源泉,养肾气来安定经血的处所。知道这两种治法,则很完全了。如果营气本来就虚,而不知道培养,则没有不逐渐枯萎而致竭绝的,不可以不详细考察。凡月经期间,最忌使用寒凉药,饮食也一样。

初虞世曰^{〔1〕}:经以月至,有常也。其來過與不及,皆謂之病。若榮血虧損,不能滋養百骸,則髮落面黃,羸瘦燥熱。燥氣盛則金受邪,金受邪則為咳為嗽,為肺癰,為肺痿必矣。但助胃壯氣,則榮血生而經自行。若果怒氣逆,經閉不行,當用行氣破血之劑。

注:【1】初虞世:字和甫,宋代醫家。著有《古今錄驗養生必用方》。

初虞世说:月经一月一至,有一定的规律。经来次数过多与不足,都是病象。如果营血亏损,不能滋养躯体,则会头发脱落,面色发黄,身体瘦弱,烦躁发热。燥气过于旺盛则肺金受邪,肺金受邪则必会产生咳嗽、肺痈、肺痿等。只要扶胃补气,则营血生化而月经自行。如果确实是怒气上逆,经闭不行,应当用行气破血的药剂。

《褚氏遺書·精血篇》曰:男子精未通,而御女以通其精,則五體有不滿之處,異日有難狀之疾。陰已痿,而思色以降其精,則精不出而內敗,小便澀而為淋。精已耗而復竭之,則大小便牽痛,愈痛則愈便,愈便則愈痛。女人天癸既至,逾十年無男子合則不調。未逾十年,思男子合亦不調。不調則舊血不出,新血誤行,或漬而入骨,或變而為腫,後雖合而難子。合多則瀝枯虛人,產衆則血枯殺人。觀其精血,思過半矣。

《褚氏遺書·精血篇》说:男子年少精尚未通,而与女性交合以使其精通,则五脏有发育不全之处,日后会生怪疾。男子年老阴已痿,而思恋女色以使其精降,则精不出而败腐于内,会小便滞涩而成为淋证。精已经消耗,再反复耗竭,则会大小便时疼痛,愈痛则愈欲便,愈便则愈痛。女性天癸已至,超过十年未与男子交合则会月经不调。未超过十年,思与男子合而未合,也会月经不调。月经不调则旧血未排出,新血乱行,有的浸渍入骨,有的变为肿块,日后虽交合而难以受孕。交合过频则会水液干枯,使人虚衰。产育过多则会精血枯竭,危及生命。考察精血的问题,领悟就会很多了。

《產寶方·序論》曰：婦人以血爲基本，苟能謹於調護，則血氣宣行，其神自清，月水如期，血凝成孕。若脾胃虛弱，不能飲食，營衛不足，月經不行，肌膚黃燥，面無光澤，寒熱腹痛，難於子息，或帶下崩漏。血不流行，則成癥證^[1]。

注：【1】癥證：氣聚於局部而爲腫的疾病。此處概指癥瘕，包括氣聚血結而形成的各種腫塊。

薛立齋^[1]曰：經云：二陽之病發心脾^[2]，有不得隱曲^[3]，爲女子不月。故心脾平和，則百骸五臟皆潤澤，而經候如常。苟或心脾受傷，則血無所養，亦無所統^[4]，而月經不調矣。是故調經者，當理心脾爲主。丹溪先生亦曰：先期而至者，血熱也；後期而至者，血虛也。竊謂先期而至者，有因脾經血燥，有因脾經鬱火，有因肝經怒火，有因血分有熱，有因勞役動火。過期而至者，有因脾經血虛，有因肝經血虛，有因氣虛血弱。主治之法，脾經血燥者，加味逍遙散。脾經鬱滯者，歸脾湯。肝經怒火者，加味小柴胡湯。血分有熱者，加味四物湯。勞役動火者，補中益氣湯。其過期而至者，若脾經血虛，宜人參養營湯。肝經血少，宜六味地黃丸。氣虛血弱，宜八珍湯。蓋血生於脾，故云脾統血。凡血病，當用苦甘之劑以助其陽氣而生陰血，俱屬不足也。大凡肝脾血燥，四物湯爲主。肝脾血弱，補中益氣湯爲主。肝脾鬱結，歸脾湯爲主。肝經怒火，加味逍遙散爲主。

注：【1】薛立齋：名己，字新甫，號立齋。明代

《產寶方·序論》說：女性以血爲物質基礎，如果能謹慎地加以調節顧護，則氣血通行，身體機能自然正常，月經按期而至，能正常受孕。如果脾胃虛弱，不欲飲食，營血衛氣不足，月經不行，肌膚發黃乾燥，面色無光澤，發寒熱及腹痛，難於受孕，或出現帶下崩漏。如果血不流行，則会造成症瘕等疾病。

薛立齋說：《內經》說：陽明有病會發生心痹，有大小便困難等症狀，女性會經閉不行。所以，心脾正常，則身體內外均正常，月經調順。一旦有心脾受傷，則血失所主，也無所統攝，故出現月經不調。所以調治月經，應以治療心脾爲主。朱丹溪先生也說：月經先期是血熱，月經後期是血虛。我以為，月經先期，有的因為脾經血燥，有的因為脾經郁火，有的因為肝經有怒火，有的因為血分有熱，有的因為勞役動火。月經後期，有的因為脾經血虛，有的因為肝經血虛，有的因為氣虛血弱。主要的治法，脾經血燥的，用加味逍遙散。脾經郁滯的，用歸脾湯。肝經有怒火的，用加味小柴胡湯。血分有熱的，用加味四物湯。勞役動火的，用補中益氣湯。至于月經後期，如脾經血虛，宜用人參養營湯。肝經血少的，宜用六味地黃丸。氣虛血弱的，宜用八珍湯。由於血生於脾，所以說脾統血。凡是血病，應當用味苦甘的藥劑以扶助陽氣而生陰血的，都屬於不足的疾病。凡是肝脾血燥，以四物湯爲主。肝脾血弱，以補中益氣湯

醫家，著述宏富，大多收錄於《薛氏醫案》中。【2】脾：《太素·陰陽雜說》作“瘕”，是。【3】隱曲：指大小便及前陰等疾患。【4】統：統攝，統領。

又曰：胃者衛之源，脾者榮之本。榮出中焦，衛出上焦。衛不足，益之必以辛；榮不足，補之必以甘。甘辛相合，脾胃健而榮衛生，是以氣血俱旺也。或因勞心，虛火妄動，月經錯行，宜安心補血瀉火，此東垣先生治法也。

又曰：人之少有老態，不耐寒暑，不勝勞役，四時迭病。皆因氣血方長而勞心虧損，或精血未滿而早年斫喪。故其見證，難以名狀。若左尺脈虛弱，或細數，是左腎之真陰不足也，用六味丸。右尺脈遲軟，或沉細而數欲絕，是命門^{〔1〕}之相火不足也，用八味丸。至於兩尺微弱，是陰陽俱虛，用十補丸。此皆滋其化源也，不可輕用黃檗、知母之類。設或六淫外侵而見證，亦因其氣內虛，而外邪^{〔2〕}集耳，尤宜用前藥。

注：【1】命門：此指右腎。【2】溱：通“臻”，到達之意。

為主。肝脾郁結，以歸脾湯為主。肝經怒火，以加味逍遙散為主。

又說：胃是衛氣的源泉，脾是營氣的根本。營氣出于中焦，衛氣出于上焦。衛氣不足，必須用辛味藥扶助它；營氣不足，必須用甘味藥補益它。甘味和辛味相合用，就會脾胃健旺而營氣衛氣生長，這樣才會氣血都旺盛。如果因為勞損心神，虛火亂動，月經不調，宜用安心補血瀉火的方法，這是李東垣先生的治法。

又說：有人年輕就表現出衰老的狀態，不能耐受寒暑，不能勝任勞動，四季反復發病。都是因為處於血氣生長期時過於勞心虧損，有的是因為精血還不充盈時而過早斫傷。由此出現的症狀，難以描述。如果左尺脈虛弱或細數，是左腎的真陰不足，用六味丸。如果右尺脈遲軟，或者沉細而數，將要斷絕的樣子，是命門的相火不足，用八味丸。至於兩手尺脈微弱，是陰陽均虛，用十補丸。這些都是滋養氣血生化的源泉，不可以輕易使用黃柏、知母之類的藥。假如有六淫外侵而出現的病證，也是因為病人的正氣內虛，而外邪侵入，更宜用上述藥劑。

調經論外備用方

加味八珍湯婦九十四 補虛調經

加味八珍湯婦九十四 補虛調經

調味養營湯婦九十五 退熱調經

《金匱》膠艾湯婦九十三 勞傷經血不止

《良方》當歸散婦九十六 妄行不止

四物二連湯婦一百一十三 血虛內熱

補肝散婦九十二 虛弱不調

益陰腎氣丸婦一百二十三 血虛不調

丹參散婦九十七 調經止血

琥珀散婦一百〇二 逐瘀通經

白芷散婦一百二十六 固經

《良方》黃龍湯婦八十五 經後外感

《良方》人參湯婦七十七 補虛調經

十全大補湯補二十 溫補氣血

六物煎新因二十 虛補最妙

調味養營湯婦九十五 退熱調經

《金匱》膠艾湯婦九十三 勞傷經血不止

《良方》當歸散婦九十六 妄行不止

四物二連湯婦一百一十三 血虛內熱

補肝散婦九十二 虛弱不調

益陰腎氣丸婦一百二十三 血虛不調

丹參散婦九十七 調經止血

琥珀散婦一百〇二 逐瘀通經

白芷散婦一百二十六 固經

《良方》黃龍湯婦八十五 經後外感

《良方》人參湯婦七十七 補虛調經

十全大補湯補二十 溫補氣血

六物煎新因二十 虛補最妙

血熱經早 六

凡血熱者，多有先期而至，然必察其陰氣之虛實。若形色多赤，或紫而濃，或去多，其脈洪滑，其臟氣飲食喜冷畏熱，皆火之類也。

治血熱有火者，宜清化飲主之。若火之甚者，如抽薪飲之類亦可暫用。但不可以假火作真火，以虛火作實火也。大都熱則善流而愆期不止者，如續斷、地榆、丹參、茜根、梔子之屬皆可用。若微火陰虛而經多早者，治宜滋陰清火，用保陰煎之類主之。所謂經早者，當以每月大概論。所謂血熱者，當以通身臟象論。勿以素多不調，而偶見先期者為早；勿以脈證無火，而單以經早者為熱。若脈證無火，而經早不及期者，乃其心脾氣虛，不能固攝而然。宜大營煎、大

凡血熱的，多有月经先期，但必须考察病人阴气的虚实。如果经色深赤，或色紫而浓，或量多，病人的脉洪滑，饮食喜冷畏热，都是火这一类的疾病。

治疗血热有火的，宜用清化饮主治。如果火甚的，象抽薪饮之类的也可暂时应用。但不可将假火认作真火，把虚火认作实火。大约因热而导致月经量多而过期不止的，如续断、地榆、丹参、茜根、梔子之类都可以用。如果微有火热阴虚，而多出现月经先期的，治疗宜用滋阴清火，用保阴煎之类主治。所谓月经先期，应当根据每月的大约周期来判断。所谓血热，应当以脏腑表现于外的征象来判断。不要认为平素月经不调，而偶然提前，就是月经先期。

補元煎，或五福飲加杜仲、五味子之類主之。此輩極多，若作火治，必誤之矣。若一月二三至，或半月，或旬日而至者，此血氣敗亂之證，當因其寒熱而調治之，不得以經早者併論。

不要认为脉证无火象，而仅仅因为月经先期的就是热证。如果脉证无火象，而月经先期的，是由于病人心脾气虚，不能固摄血液造成的。宜用大营煎、大补元煎，或五福饮加杜仲、五味子之类主治。这种病人最多，如果作为火热治疗，必然是错误的。如果月经一月行二三次，或半月，或十天就经来的，这是血气败乱的证候，应当根据疾病的寒热而调治，不能和月经先期同样诊治。

血热论外方

《良方》續斷湯婦二十二

四物二連湯婦一百一十三

二黃散婦二十

一母丸婦三十七

《良方》當歸散婦九十六

延年益嗣丹婦一百三十五

《奇效》四物湯婦一百一十一

子芩散婦一百二十二

《良方》续断汤妇二十二

四物二连汤妇一百一十三

二黄散妇二十

一母丸妇三十七

《良方》当归散妇九十六

延年益嗣丹妇一百三十五

《奇效》四物汤妇一百一十一

子芩散妇一百二十二

血热经迟 七

血熱者經期當早，此營血流利及未甚虧者多有之。其有陰火內爍，血本熱而亦每過期限者，此水虧血少，燥澀而然。治宜清火滋陰，以加味四物湯、加減一陰煎、滋陰八味丸之類主之。

血热的应当表现出经期提前，营血通畅和没有很亏虚的多有这种情况。还有阴火从内销烁，本来也属血热但常常月经后期，这是水亏血少，枯燥干涩导致的。治疗宜清火滋阴，用加味四物汤、加减一阴煎、滋阴八味丸之类主治。

血寒经迟 八

凡血寒者，經必後期而至。然血何以寒？血亦惟陽氣不足，則寒從中生，而生化失期，是即所謂寒也。至若陰寒由外而入，生冷由內而傷，或至血逆，或為疼痛，是又寒滯之證，非血寒經遲之謂也，當詳辨之。

凡陽氣不足，血寒經遲者，色多不鮮，或色見沉黑，或澀滯而少，其脈或微或細，或沉弦遲澀，其臟氣形氣必惡寒喜暖。凡此者，皆無火之證，治宜溫養血氣，以大營煎、理陰煎之類加減主之。大約寒則多滯，宜加薑、桂、吳茱萸、萆撥之類，甚者須加附子。

凡屬血寒的，必會月經后期。但什麼導致血寒呢？只是陽氣不足，則寒邪從體內產生，而血的生化延遲，這就稱做寒。至於陰寒之邪由外而入，飲食生冷由內而傷，有的導致血逆，有的出現疼痛，這又是寒滯的証候，不能稱為血寒經遲，應當詳加辨別。

凡是陽氣不足，血寒經遲的，經色多不鮮紅，有的色現沉黑，有的澀滯而少。病者脈象或微或細，或沉弦遲澀。體內體表都惡寒喜暖。凡是這樣的，都屬無火的病証。治療宜溫養血氣，用大營煎、理陰煎之類加減主治。大約屬寒的則多滯澀，宜加干姜、肉桂、吳茱萸、萆撥之類，嚴重的須加附子。

血寒论外方

五物煎新因三

烏雞煎丸婦一百四十二

增損四物湯婦一百一十

四神散婦七十五

五物煎新因三

烏雞煎丸婦一百四十二

增損四物湯婦一百一十

四神散婦七十五

血虚经乱 九

女人血虛者，或遲或早，經多不調。此當察臟氣，審陰陽，詳參形證脈色，辨而治之，庶無誤也。蓋血虛之候，或色淡，或澀少，或過期不至，或行後反痛，痛則喜暖喜按，或經後則困憊難支，腰

婦女血虛的，有的月經后期，有的月經先期，多不調順。這就應當審察臟腑氣血，辨明陰陽，詳細考察形証脈色，辨證治療，才不會出錯。大約血虛的証候，有的經色淡，有的澀滯而少，有的過

膝如折，或脈息則微弱弦澀，或飲食素少，或形色薄弱。凡經有不調，而值此不足之證，皆不可妄行剋削，及寒涼等劑，再傷脾腎，以伐生氣，則惟有日甚矣。凡肝脾血虛，微滯微痛者，宜四物湯主之，或加肉桂，或加黃芩，隨寒熱而用之，自無不可。三陰虧弱，無熱無寒，平臟者，宜小營煎、五福飲、六物煎之類主之，此常人最宜之劑。或八珍湯、十全大補湯之類，皆宜擇用。三陰虧弱兼陽虛者，宜大營煎、理陰煎之類主之。憂思過度，心脾受傷者，七福飲、歸脾湯之類主之。脾土不健，飲食減少，宜燥宜溫者，溫胃飲、理中湯之類主之。脾土虛陷，不能統攝營氣，而為漏為頻者，宜五福飲、歸脾湯、壽脾煎、秘元煎，或四君子湯加芎歸主之。肝虛不能藏血，或多驚惕，或多小腹急痛，宜三陰煎、補肝散之類主之。若陰血虛，水不制火，而邪火盛者，或為夜熱盜汗^{〔1〕}，或為煩渴生痰，是即勞損之漸，速宜調治，用一、二、三、四、五陰等煎，擇宜治之，否則恐成血枯也。

注：【1】盜汗：指入睡後出汗，醒後即止。

期不至，有的经行过后反而疼痛，痛则喜暖喜按。有的经后则困顿疲乏，难以支撑，腰膝如折。有的脉微弱弦澀，有的平素饮食少，有的形体弱，面色差。凡是月经不调而出现上述不足的证候，都不可以乱用攻伐和寒凉的药剂，反复损伤脾肾，耗损生气，则只会越来越严重。凡属肝脾血虚，微有滯澀和疼痛的，宜用四物汤主治，或加肉桂，或加黄芩，据寒热而应用，都是可以的。三阴经都亏虚，无寒邪、热邪，脏气平均的，宜用小营煎、五福饮、六物煎之类主治。这是一般人最适宜的药剂。另有八珍汤、十全大补汤之类，都可以选择应用。三阴经亏弱兼有阳虚的，宜用大营煎、理阴煎之类主治。忧思过度，心脾受伤的，用七福饮、归脾汤之类主治。脾土不健旺，饮食减少，宜燥湿宜温养的，温胃饮、理中汤之类主治。脾虚气下陷，不能统摄营气，而成崩漏，频繁下血的，宜用五福饮、归脾汤、寿脾煎、秘元煎，或四君子汤加川芎、当归主治。肝虚不能藏血，或多惊惕，或多小腹急痛，宜用三阴煎、补肝散之类主治。如果阴血虚，水不制火，而邪火盛的，有的出现夜热盗汗，有的出现烦渴生痰，这即是劳损的开始，宜赶快调治。用一阴煎、二阴煎、三阴煎、四阴煎、五阴煎等，选择适宜的进行治疗，否则，恐怕变成血枯。

肾虚经乱 十

婦人因情欲房室，以致經脈不調者，其病皆在腎經，此證最多，所當辨而

婦人由于情欲房劳，导致月经不调的，疾病的病位在肾经，这类病证最多，

治之。凡欲念不遂，沉思積鬱，心脾氣結，致傷衝任之源，而腎氣日消。輕則或早或遲，重則漸成枯閉。此宜兼治心脾腎，以逍遙飲、秘元煎之類主之。若或欲火熾盛，以致真陰日潰者，宜保陰煎、滋陰八味丸之類主之。若房室縱肆不慎者，必傷衝任之流，而腎氣不守。治須肩^{〔1〕}固命門，宜固陰煎、秘元煎之類主之。若左腎真陰不足，而經脈不調者，宜左歸飲、左歸丸、六味地黃丸之類主之。若右腎真陽不足，而經有不調者，宜右歸飲、右歸丸、八味地黃丸之類主之。若思鬱不解致病者，非得情舒願遂，多難取效。房室不慎致病者，使非勇於節欲，亦難全恃藥餌也。

注：【1】肩：關閉。

应当辨明而进行治疗。凡是愿望未达到，沉思积郁，心脾气结，以致损伤冲脉、任脉的来源，从而肾气逐渐消减。病轻的则月经或早或迟，病重的则渐成月经枯闭。这类病宜相兼调治心脾肾三脏，用逍遥饮、秘元煎之类主治。如果因欲火炽盛，以致真阴逐渐溃散，宜用保阴煎、滋阴八味丸之类主治。如果放纵房劳，不知慎养的，必会损伤冲任气血，而使肾气不守。治疗必须闭固命门，宜用固阴煎、秘元煎之类主治。如果左肾的真阴不足而月经不调的，宜用左归饮、左归丸、六味地黄丸之类主治。如果右肾真阳不足而月经不调的，宜用右归饮、右归丸、八味地黄丸之类主治。如果思郁不解而致病的，不能达到心情舒畅，愿旺得偿，大多难以取得效果。房事不节而致病的，假若不节制，也难以完全依赖药剂而奏效。

经 期 腹 痛 十一

經行腹痛，證有虛實。實者或因寒滯，或因血滯，或因熱滯。虛者有因血虛，有因氣虛。然實痛者，多痛於未行之前，經通而痛自減。虛痛者，於既行之後，血去而痛未止，或血去而痛益甚。大都可按可揉者為虛，拒按拒揉者為實，有滯無滯，於此可察。但實中有虛，虛中亦有實，此當於形氣稟質，兼而辨之，當以意察，言不能悉也。

经行腹痛的病证有虚有实。属实的，有的因为寒滞，有的因为血滞，有的因为热滞。属虚的，有的因为血虚，有的因为气虚。属实痛的，多痛于未行经之前，经行而自然痛减。属虚痛的，在月经已行之后，血已去而痛不止，有的血已去而疼痛更严重。大约痛时可按可揉的为虚，拒按拒揉的为实。有没有积滞，可以用这个方法考察。但是实中有虚，虚中也有实，这些应当从形体、神气、禀赋、体质等方面综合辨别，应当用心体察，言语难以具体描述。